



Ш. ПЕРРО

**КРАСНАЯ  
ШАПОЧКА**



Ш. ПЕРРО  
КРАСНАЯ  
ШАПОЧКА

Перевод с французского  
под редакцией С. Маршак



РИСУНКИ  
Б. ДЕХТЕРЁВА







**Ж**ила-была в одной деревне маленькая девочка, такая хорошенькая, что лучше её и на свете не было. Мать любила её без памяти, а бабушка ещё больше.

Ко дню рождения внучки подарила ей бабушка красную шапочку. С тех пор девочка всюду ходила в своей новой, нарядной красной шапочке.



Сосёди так про неё и говорíли:  
— Вот Крáсная Шáпочка идёт!  
Кáк-то раз испеклá мáма пирожóк и сказáла дóчке:



— Сходи-ка ты, Красная Шапочка, к бабушке, снеси ей этот пирожок и горшочек масла, да узнай, здорова ли она.



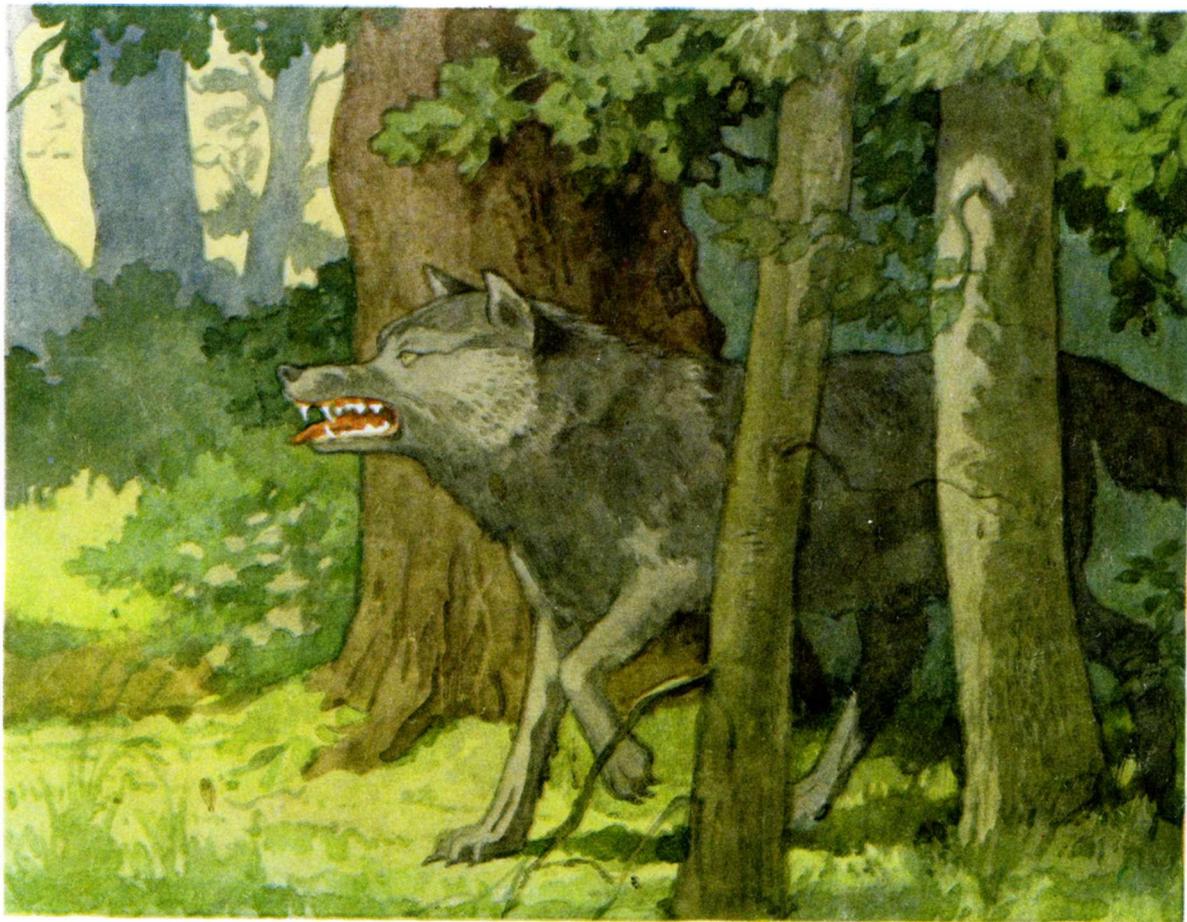
Собралась Красная Шапочка и пошла к бабушке, в другую деревню.

Идёт она лесом, а навстречу ей — серый Волк.

Очень захотелось ему съесть Красную Шапочку, да только он не посмел — где-то близко стучали топорами дровосёки. Облизнулся Волк и спрашивает девочку:

— Куда ты идёшь, Красная Шапочка?

А Красная Шапочка ещё не знала, как это опасно — останавливаться в лесу и разговаривать с волками. Поздоровалась она с Волком и говорит:



— Идú к бáбушке и несú ей вот éтот пирожóк и горшóчек мáсла.

— А далекó ли живёт твоá бáбушка? — спрашивает Волк.

— Довóльно далекó, — отвечает Крáсная Шáпочка. — Вон в той деревне, за мéльницей, в пéрвом дóмике с крáя.

— Лáдно, — говорит Волк, — я тóже хочú провэдать твою бáбушку. Я по éтой дорóге пойдú, а ты ступáй по той. Посмóтрим, кто из нас рáньше придёт.



Сказал это Волк и побежал что было духу по самой короткой дорожке.



А Красная Шапочка пошла по самой длинной дороге. Шла она не торопясь, по пути то и дело останавливалась, рвала цветы и собирала в букеты.



Не успела она ещё и до мельницы дойти, а Волк уже прискакал к бабушкиному домику и стучится в дверь:

— Тук-тук!

— Кто там? — спрашивает бабушка.

— Это я, внучка ваша, Красная Шапочка, — отвечает Волк тоненьким голоском. — Я к вам в гости пришла, пирожок принесла и горшочек масла.



А ба́бушка была́ в это́ время больна́ и лежа́ла в постели. Она́ подумала, что это́ и в са́мом деле Кра́сная Ша́почка, и крикнула:

— Дёрни за верёвочку, дитя́ моё,— дверь и открёется!

Волк дёрнул за верёвочку — дверь и откры́лась.

Бро́сился Волк на ба́бушку и ра́зом проглотил её. Он был о́чень го́лоден, потому́ что три дня ниче́го не ел.



Потом закрыл дверь, улегся на бабушкину постель и стал поджидать Красную Шапочку. Скоро она пришла и постучалась:



— Тук-тук!  
— Кто там? — спрашивает Волк.  
А гóлос у него гру́бый, хри́пый.

Красная Шапочка испугалась было, но потом подумала, что бабушка охрипла от простуды и оттого у неё такой голос.

— Это я, внучка ваша,— говорит Красная Шапочка.— Принесла вам пирожок и горшочек масла!

Волк откашлялся и сказал потоньше:

— Дёрни за верёвочку, дитя моё,— дверь и откроется.

Красная Шапочка дёрнула за верёвочку — дверь и открылась.

Вошла девочка в домик, а Волк спрятался под одеяло и говорит:

— Положи-ка, внучка, пирожок на стол, горшочек на полку поставь, а сама приляг рядом со мной! Ты, верно, очень устала.

Красная Шапочка прилегла рядом с Волком и спрашивает:

— Бабушка, почему у вас такие большие руки?

— Это чтобы покрепче обнять тебя, дитя моё.

— Бабушка, почему у вас такие большие уши?

— Чтобы лучше слышать, дитя моё.

— Бабушка, почему у вас такие большие глаза?

— Чтобы лучше видеть, дитя моё!

— Бабушка, почему у вас такие большие зубы?

— А это чтоб скорее съесть тебя, дитя моё!

Не успела Красная Шапочка и охнуть, как злой Волк бросился на неё и проглотил вместе с башмачками и красной шапочкой.

Но, по счастью, в это самое время проходили мимо домика дровосёки с топорами на плечах.



Услышали они шум, вбежали в до́мик и убили  
Волка. А потом распорóли ему́ брюхо, и отту́да вышла  
Красная Ша́почка, а за ней и ба́бушка — обе цéлые и  
невредíмые.





Цена 35 коп.

Для начальной школы

**Шарль Перро**  
**КРАСНАЯ ШАПОЧКА**

Отпечатано с фотоформ издательства «Детская литература» 1977 г. фабрикой № 3 ГУГК. Технический редактор Н.А.Казанцева Подписано к печати 25.12.85. Формат бумаги 60×90<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Бумага картографическая. Печ.л.2,25 Усл.л.чл.2,25 Тираж 2 500 000 экз. Заказ № 113. Цена 35 коп.

И  $\frac{48010-113}{071(02)}$  (без объявления)